JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

TUESDAY, 18 JANUARY 1994 — No. 1994/11 — MARDI 18 JANVIER 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 18 January 1994

SECURITY COUNCIL

12 noon	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	

Subject

- Iraq

4 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subject

- Somalia

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

11 a.m.-1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 5

Mardi 18 janvier 1994

CONSEIL DE SECURITE

Midi	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujet

- Iraq

16 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujet

- Somalie

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

11 heures à 13 heures	réunion officieuse (privée)	Salle de conférence 5

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Third session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 1

Elaboration of an international convention to combat desertification in countries experiencing serious drought and/or desertification, particularly in Africa [2] (A/AC.241/15 and Corr.1, Part I (*Preamble; Principles; Objectives; Commitments*))

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

Elaboration of an international convention to combat desertification in countries experiencing serious drought and/or desertification, particularly in Africa [2] (A/AC.241/15 and Corr.1, Part I, Article 1 (*Use of terms*) and Part III, Article 20 (*Transfer, acquisition, adaptation and development of technology*))

3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 2

Elaboration of an international convention to combat desertification in countries experiencing serious drought and/or desertification, particularly in Africa [2] (A/AC.241/15 and Corr.1, Part III, Article 19 (*Research and development*))

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 1

Elaboration d'une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou par la désertification, en particulier en Afrique [2] (A/AC.241/15 et Corr.1, Partie I (*Préambule; Principes; Objectifs; Engagements*))

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 2

Elaboration d'une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou par la désertification, en particulier en Afrique [2] (A/AC.241/15 et Corr.1, Partie I, Article 1 (*Emploi des termes*) et Partie III, Article 20 (*Transfert, acquisition, adaptation et mise au point des technologies*))

15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 2

Elaboration d'une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou par la désertification, en particulier en Afrique [2] (A/AC.241/15 et Corr.1, Partie III, Article 19 (*Recherche-développement*))

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1995 CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

Second session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DE 1995 DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES

Deuxième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Thirteenth session

10 a.m.-1 p.m.	235th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [3]

Initial report of Guyana (CEDAW/C/5/Add.63)

3 p.m.-6 p.m.	236th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [3]

Initial report of Madagascar (CEDAW/C/5/Add.65/Rev.2)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES

Treizième session

10 heures à 13 heures	235e séance privée	Salle de conférence 3

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [3]

Rapport initial du Guyana (CEDAW/C/5/Add.63)

15 heures à 18 heures	236e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [3]

Rapport initial de Madagascar (CEDAW/C/5/Add.65/Rev.2)

TRUSTEESHIP COUNCIL

Resumed sixtieth session

10.30 a.m.*	1703rd meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of an additional agenda item [1] (T/1970/Add.3)
2. Report of the Secretary-General on credentials [2] (T/1973/Rev.1)
3. Report of the United Nations Visiting Mission to Observe the Plesbiscite in Palau, Trust Territory of the Pacific Islands, November 1993 [15] (T/1978; T/L.1290)
4. Adoption of the report of the Trusteeship Council to the Security Council (Security Council resolution 70 (1949)) [12]
5. Closure of the sixtieth session

* The resumed sixtieth session will be preceded by informal consultations at 10 a.m. in Room C-209B.

CONSEIL DE TUTELLE

Reprise de la soixantième session

10 h 30*	1703e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption d'une question additionnelle [1] (T/ 1970/Add.3)
2. Rapport du Secrétaire général sur la vétification des pouvoirs [2] (T/1973/Rev.1)
3. Rapport de la Mission de visite des Nations Unies chargée d'observer le plébiscite les îles Palaos (Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique) en novembre 1993 [15] (T/1978; T/L.1290)
4. Adoption du rapport du Conseil du tutelle au Conseil de sécurité (résolution 70 (1949) du Conseil de sécurité) [12]
5. Clôture de la soixantième session

* A 10 heures, des consultations officieuses précéderont la reprise de la soixantième session dans la salle C-209B.

OTHER MEETINGS

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES OF THE INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room E

NON-ALIGNED MOVEMENT: PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

9.15 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on issues before the Intergovernmental Negotiating Committee)

2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES DU COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence E

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES

9 h 15 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(questions intéressant le Comité intergouvernemental de négociation)

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will hold its first meeting on Wednesday, 19 January 1994, at *10 a.m.* in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The first session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT will be held from 31 January to 11 February 1994. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate under items 3 and 4 are invited to contact the Economic and Social Council Secretariat (963-5700).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES tiendra sa première séance le mercredi 19 janvier 1994 à *10 heures* dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

La première session du COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL aura lieu du 31 janvier au 11 février 1994. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur les points 3 et 4 de l'ordre du jour sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (963-5700).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held on 27 and 28 January 1994. The first meeting will take place on Thursday, 27 January, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda is contained in document E/AC.70/1994/1.

*

* *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* (on the draft programme of work of the Group of 77 in 1994 and other matters) on Monday, 24 January 1994, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se tiendra les 27 et 28 janvier 1994. La première séance aura lieu le jeudi 27 janvier à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/AC.70/1994/1.

*

* *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLENIER *(au niveau de ambassadeurs)* (sur le projet de programme de travail du Groupe des 77 en 1994 et autres questions) aura lieu le lundi 24 janvier 1994 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 17 January 1994

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Third session — 1st meeting

Opening of the session

The Chairman declared open the third session of the Intergovernmental Negotiating Committee.

Introductory statements were made by the Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development and the Administrator of the United Nations Development Programme.

Adoption of the agenda and organization of work [1]

The Committee adopted the draft provisional agenda and organization of work for the session as contained in document A/AC.241/14.

Accreditation of non-governmental organizations

The Committee decided to accredit the non-governmental organizations listed in document A/AC.241/9/Add.4.

Elaboration of an international convention to combat desertification in countries experiencing serious drought and/or desertification, particularly in Africa [2]

The Ministers for the Environment of Mali, Tunisia, Kenya (also speaking in his capacity as Minister Coordinator of the Intergovermental Authority for Drought and Development (IGADD)) and Mauritania addressed the Committee.

The representative of Algeria made a statement on behalf of the Group of 77.

Statements were made by the observers of the Organization of the African Unity OAU) and the Inter-State Committee on Drought Control in the Sahel (CILLS).

The observer of the International Federation of Agricultural Producers, a non-governmental organization, made a statement. The observer of the Kenyan Energy and Environment Organizations made a statement on behalf of the NGO community.

Lundi 17 janvier 1994

ASSEMBLEE GENERLAE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Troisième session — 1re séance

Ouverture de la session

Le Président prononce l'ouverture de la troisième session du Comité intergouvernemental de négociation.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable et l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement font des déclarations liminaires.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurant dans le document A/AC.241/14.

Accréditation des organisations non gouvernementales

Le Comité décide d'accréditer les organisations non gouvernementales énumérées dans le document A/AC.241/9/Add.4.

Elaboration d'une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou par la désertification, en particulier en Afrique [2]

Les Ministres de l'environnement du Mali, de la Tunisie, du Kenya (parlant également en qualité de Ministre coordonnateur de l'Autorité intergouvernementale pour la lutte contre la sécheresse et pour le développement) et de la Mauritanie prennent la parole.

Le représentant de l'Algérie fait une déclaration au nom du Groupe des 77.

Des déclarations sont faites par les observateurs de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) et du Comité inter-Etats de lutte contre la sécheresse dans le Sahel (CILSS).

L'observateur de la Fédération internationale des producteurs agricoles, organisation non gouvernementale, fait une déclaration. L'observateur des Kenyan Energy and Environment Organizations fait une déclaration au nom de la communauté des ONG.

The Chairman made a statement.

The Executive Secretary of the INCD Secretariat made a statement and introduced the negotiating text of the convention, contained in document A/AC.241/15 and Corr.1.

WORKING GROUP I 1st meeting

The Chairman of the Committee made an announcement.

The Vice-Chairman (Benin) of the Committee was appointed as temporary Chairman of Working Group I until further notice.

Elaboration of an international convention to combat desertification in countries experiencing serious drought and/or desertification, particularly in Africa [2]

The Working Group began its consideration of the item.

The temporary Chairman made a statement.

Preamble

The Working Group began its discussion of the topic.

The representative of the INCD Secretariat made a statement.

Statements were made by the representatives of the following countries: United States, Gambia, Netherlands, Pakistan, Australia, Austria, India, Greece (on behalf of the European Union), Brazil, Mexico, Russian Federation, Venezuela, United Kingdom, Sweden, Burkina Faso, Morocco, Mali (on behalf of the African Group), Canada, Peru, Belgium, Zambia, Tunisia, Norway, Côte d'Ivoire, Switzerland, Senegal, United Republic of Tanzania, Argentina, Spain, Cape Verde, Niger, Sudan, Botswana, Guinea-Bissau, Benin, Portugal, Cameroon, Italy, Lesotho and Malaysia.

WORKING GROUP II 1st meeting

Elaboration of an international convention to combat desertification in countries experiencing serious drought and/or desertification, particularly in Africa [2]

The Working Group began its consideration of the item.

The Chairman made a statement.

A representative of the Secretariat made oral corrections to the text.

Definitions

The Working Group began its consideration of the topic.

Statement were made by the representatives of the following countries: France, Belgium, Mexico, Botswana (on behalf

Le Président fait une déclaration.

Le Secrétaire exécutif du CIND fait une déclaration et présente le texte de négociation de la convention figurant dans le document A/AC.241/15 et Corr.1.

GROUPE DE TRAVAIL I 1re séance

Le Président du Comité fait une annonce.

Le Vice-Président (Bénin) du Comité est nommé Président temporaire du Groupe de travail I jusqu'à nouvel ordre.

Elaboration d'une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou par la désertification, en particulier en Afrique [2]

Le Groupe de travail commence l'examen de la question.

Le Président temporaire fait une déclaration.

Préambule

Le Groupe de travail commence l'examen de la question.

Le représentant du secrétariat du CIND fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Etats-Unis, Gambie, Pays-Bas, Pakistan, Australie, Autriche, Inde, Grèce (au nom de l'Union européenne), Brésil, Mexique, Fédération de Russie, Venezuela, Royaume-Uni, Suède, Burkina Faso, Maroc, Mali (au nom du Groupe africain), Canada, Pérou, Belgique, Zambie, Tunisie, Norvège, Côte d'Ivoire, Suisse, Sénégal, République-Unie de Tanzanie, Argentine, Espagne, Cap-Vert, Niger, Soudan, Botswana, Guinée-Bissau, Bénin, Portugal, Cameroun, Italie, Lesotho et Malaisie.

GROUPE DE TRAVAIL II 1re séance

Elaboration d'une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou par la désertification, en particulier en Afrique [2]

Le Groupe de travail commence l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

Un représentant du secrétariat apporte des corrections orales au texte.

Définitions

Le Groupe de travail commence l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les reprsésentants des pays suivants : France, Belgique, Mexique, Botswana (au nom du

of the African Group), Egypt, United Kingdom, Canada, Benin, China, Morocco, Niger, Malaysia, Tunisia, Colombia, Norway, Algeria, Netherlands, Burkina Faso, United States, Israel, Switzerland, Russian Federation, Greece (on behalf of the European Union), Brazil, Uganda, Australia, United Republic of Tanzania, Lesotho, Sweden, Poland and Saudi Arabia.

The representative of the World Meteorological Organization made a statement.

The representative of the Consultative Group on International Agricultural Research/International Crops Research Institute for the Semi-Arid Tropics (CGIAR/ICRISAT), an intergovernmental organization, also made a statement.

Groupe africain), Egypte, Royaume-Uni, Canada, Bénin, Chine, Maroc, Niger, Malaisie, Tunisie, Colombie, Norvège, Algérie, Pays-Bas, Burkina Faso, Etats-Unis, Israël, Suisse, Fédération de Russie, Grèce (au nom de l'Union européenne), Brésil, Ouganda, Australie, République-Unie de Tanzanie, Lesotho, Suède, Pologne et Arabie saoudite.

Le représentant de l'Organisation de météorologique mondiale fait une déclaration.

Le représentant du Groupe consultatif de la recherche agricole internationale/Institut international de recherche sur les cultures des zones tropicales semi-arides, organisation intergouvernementale, prend également la parole.

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Thirteenth session — 233rd meeting

Opening of the session

The Secretary-General of the Fourth World Conference on Women, Mrs. Gertrude Mongella, made an opening statement.

Adoption of the agenda and organization of work [1]

The Committee adopted its provisional agenda as contained in document CEDAW/C/1994/1 and its organization of work.

Report of the Chairperson on the activities undertaken between the twelfth and thirteenth sessions of the Committee [2]

A statement was made by the Chairperson.

234th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [3]

The Committee considered the initial report of the Netherlands (CEDAW/C/NET/1 and Add.1-3). The representative of the reporting State introduced the report submitted by her Government. Members of the Committee posed questions.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES
Treizième session — 233e séance

Ouverture de la session

La Secrétaire générale de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes, Mme Gertrude Mongella, fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document CEDAW/C/1994/1 et l'organisation de ses travaux.

Rapport de la Présidente sur les activités entreprises entre les douzième et treizième sessions du Comité [2]

La Présidente fait une déclaration.

234e séance

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [3]

Le Comité examine le rapport initial des Pays-Bas (CEDAW/C/NET/1 et Add.1 à 3). La représentante de l'Etat partie faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions.

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

STATES PARTIES TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF RACIAL DISCRIMINATION

Fifteenth Meeting — 24th meeting

Opening of the Meeting [1]

The Meeting resumed its works under the chairmanship of the Representative of the Secretary-General, Mr. James Jonah.

The representative of Bosnia and Herzegovina made a proposal. The proposal was seconded by the representative of Slovenia.

The representative of Yugoslavia proposed that no action be taken on the proposal of Bosnia and Herzegovina.

The representative of Trinidad and Tobago proposed the suspension of the meeting. Statements were made by the representatives of Slovenia, Algeria, Croatia and Mauritania. The motion to suspend the meeting was rejected by 38 votes to 1, with 16 abstentions.

Statements in explanation of vote before the vote were made by the representatives of the Russian Federation, Mexico, Yugoslavia and Croatia.

The motion of no action proposed by Yugoslavia was rejected by 65 votes to 2, with 21 abstentions (roll-call vote).

The proposal of Bosnia and Herzegovina was subsequently adopted by 69 votes to 2, with 25 abstentions (roll-call vote).

Statements in explanation of vote after the vote were made by the representatives of Greece (on behalf of the European Union), Bosnia and Herzegovnia, Slovenia, Sweden (on behalf of the Nordic countries), Australia, New Zealand, Canada and the Czech Republic.

Election of the Chairman [2]

Mr. Volodymyr Khandogy (Ukraine) was unanimously elected as Chairman of the Meeting.

Adoption of the agenda [3]

The Meeting adopted the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CERD/SP/49) as its agenda.

Election of other officers of the Meeting [4]

The Meeting unanimously elected Mr. James Trottier (Canada) and Mr. Abdel Gaffar Eldeeb (Egypt) as Vice-Chairmen.

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

ETATS PARTIES A LA CONVENTION INTERNATIONALE SUR L'ELIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION RACIALE

Quinzième Réunion — 24e séance

Ouverture de la Réunion [1]

La Réunion reprend ses travaux sous la présidence du Représentant du Secrétaire général, M. James Jonah.

Le représentant de la Bosnie-Herzégovine fait une proposition. La proposition est appuyée par le représentant de la Slovénie.

Le représentant de la Yougoslavie propose qu'aucune décision ne soit prise sur la proposition de la Bosnie-Herzégovine.

Le représentant de la Trinité-et-Tobago propose la suspension de la séance. Des déclarations sont faites par les représentants de la Slovénie, de l'Algérie, de la Croatie et de la Mauritanie. La motion de suspension est rejetée par 38 voix contre une, avec 16 abstentions.

Les représentants de la Fédération de Russie, du Mexique, de la Yougoslavie et de la Croatie expliquent leur vote avant le vote.

La motion qu'aucune décision ne soit prise présentée par la Yougoslavie est rejetée par 65 voix contre 2, avec 21 abstentions (vote par appel nominal).

La proposition de la Bosnie-Herzégovine est ensuite adoptée par 69 voix contre 2, avec 25 abstentions (vote par appel nominal).

Les représentants des pays suivants expliquent leur vote après le vote : Grèce (au nom de l'Union européenne), Bosnie-Herzégovine, Slovénie, Suède (au nom des pays nordiques), Australie, Nouvelle-Zélande, Canada et République tchèque.

Election du président [2]

A l'unanimité, M. Volodymyr Khandogy (Ukraine) est élu Président de la Réunion.

Adoption de l'ordre du jour [3]

La Réunion adopte l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CERD/SP/49).

Election des autres membres du Bureau de la Réunion [4]

A l'unanimité, la Réunion élit M. James Trottier (Canada) et M. Abdel Gaffar Eldeeb (Egypte) Vice-Présidents.

Election of nine members of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination to replace those whose terms of office will expire on 19 January 1994, in accordance with article 8, paragraphs 1 to 5, of the Convention [5]

The following nine persons were elected as members of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination for the period 20 January 1994 to 19 January 1998: Mr. Mahmoud Aboul-Nasr (Egypt), Mr. Hamzat Ahmadu (Nigeria), Mr. Michael Parker Banton (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland), Mr. Andrew Chigovera (Zimbabwe), Mr. Régis de Gouttes (France), Mr. Carlos Lechuga Hevia (Cuba), Mr. Agha Shahi (Pakistan), Mr. Michael E. Sherifis (Cyprus) and Mr. Rüdiger Wolfrum (Germany).

Statements were made by the representatives of Mozambique and Mauritania.

Provision of sufficient resources to ensure the effective functioning of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination [6]

No statement was made under this item.

Other matters [7]

No statement was made under this item.

Closure of the Meeting

The Fifteenth Meeting of the States parties was declared closed.

Election de neuf membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale pour remplacer ceux dont le mandat viendra à expiration le 19 janvier 1994, conformément aux dispositions des paragraphes 1 à 5 de l'article 8 de la Convention [5]

Les neuf personnes suivantes sont élues membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale pour une période allant du 20 janvier 1994 au 19 janvier 1998 : M. Mahmoud Aboul-Nasr (Egypte), M. Hamzat Ahmadu (Nigéria), M. Michael Parker Banton (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord), M. Andrew Chigovera (Zimbabwe), M. Régis de Gouttes (France), M. Carlos Lechuga Hevia (Cuba), M. Agha Shahi (Pakistan), M. Michael E. Sherifis (Chypre) et M. Rüdiger Wolfrum (Allemagne).

Des déclarations sont faites par les représentants du Mozambique et de la Mauritanie.

Apport de ressources suffisantes pour assurer le bon fonctionnement du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale [6]

Aucune déclaration n'est faite au titre de cette question.

Questions diverses [7]

Aucune déclaration n'est faite au titre de cette question.

Clôture de la Réunion

La quinzième Réunion des Etats parties est déclarée close.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Fifth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 14 JANUARY 1994

111th (closed) meeting

Methods of work of the Committee [10]

The Committe considered the item in closed session.

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITE DES DROITS DE L'ENFANT
Cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 14 JANVIER 1994

111e séance (privée)

Méthodes de travail du Comité [10]

Le Comité examine la question en séance privée.

MONDAY, 17 JANUARY 1994

112th (closed) meeting

Methods of work of the Committee [10]

The Committe considered the item in closed session.

113th and 114th meetings

Consideration of reports of States parties [5]

The Committee considered the initial report of Colombia (CRC/C/8/Add.3).

In accordance with rule 68 of the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised by members of the Committee.

LUNDI 17 JANVIER 1994

112e séance (privée)

Méthodes de travail du Comité [10]

Le Comité examine la question en séance privée.

113e et 114e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties [5]

Le Comité examine le rapport initial de la Colombie (CRC/C/8/Add.3).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur provisoire, les représentants des Etats parties assistent aux séances et répondent aux questions posées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles Engaged in International Road Transport (AETR), concluded at Geneva on 1 July 1970

Accession: Latvia (14 January 1994)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution concerning the Control of Emissions of Volatile Organic Compounds or their Transboundary Fluxes, concluded at Geneva on 18 November 1991

Acceptance: Finland (11 January 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR), conclu à Genève le 1er juillet 1970

Adhésion : Lettonie (14 janvier 1994*)

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la lutte contre les émissions des composés organiques volatiles ou leurs flux transfrontières, conclu à Genève le 18 novembre 1991

Acceptation : Finlande (11 janvier 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-00011